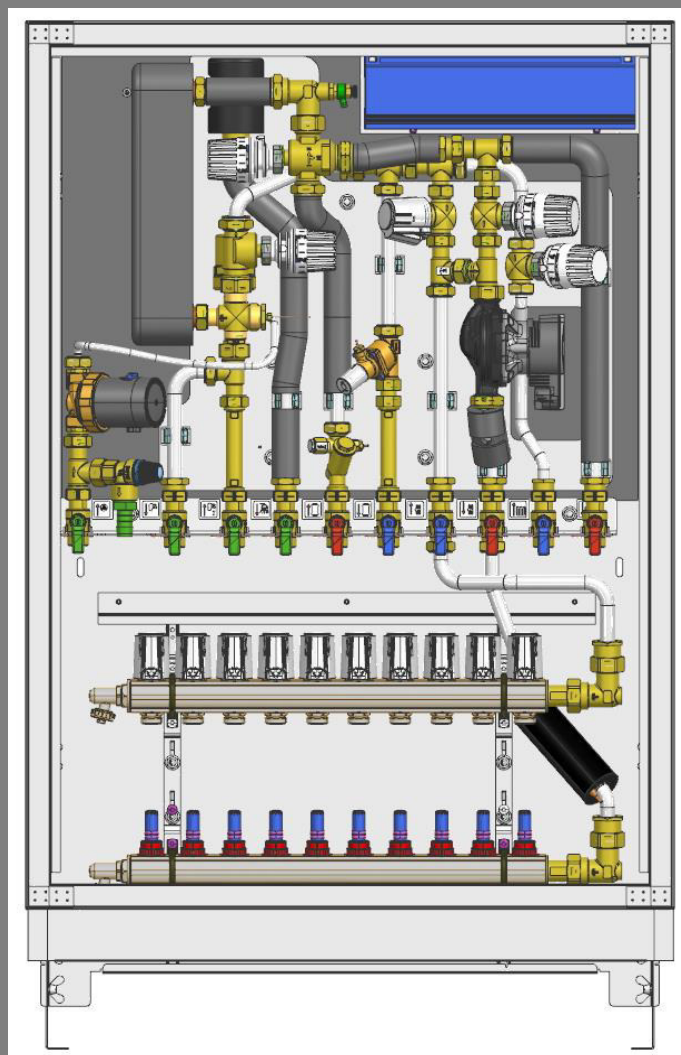




MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG COSMO WOHNUNGSSTATION Unterputz-/Aufputzgehäuse



Inhalt

1	Normen und Richtlinien	3
2	Sicherheit	4
2.1	Sicherheitshinweise	4
3	Allgemeine Hinweise zur Montage- und Betriebsanleitung.....	5
4	Produktbeschreibung.....	5
4.1	Verwendungszweck.....	5
4.2	Mitgelte Unterlagen.....	5
4.3	Lieferung und Transport	5
4.4	Abmessungen / Platzbedarf.....	6
5	Montage und Installation	8
5.1	Unterputz	8
5.2	Montage Fußbodenverteiler.....	9
5.3	Aufputz	9
6	COSMO- Hotline	10
7	EU-Konformitätserklärung	10
8	Gewährleistung, Nachkauf-Garantie, Impressum.....	11

1 Normen und Richtlinien

Für den Einbau und den Betrieb diese Normen, Vorschriften und Richtlinien beachten:

- VDI 2072 Wärmeübergabestation mit Wasser-Wasser-Wärmeübertrager für Durchfluss-Trinkwassererwärmung/ Raumwärmeversorgung
- VDI 6023 Hygiene in Trinkwasser-Installationen
- DIN 1988 Technische Regeln für Trinkwasser-Installationen
- DIN EN 806 / DIN EN 1717 / DIN 4708 / EN 12975
- DVGW Arbeitsblatt W 551 / W 553
- GEG Gebäudeenergiegesetz
- Örtliche Vorschriften
- DIN 18 380 Heizanlagen und zentrale Wassererwärmungsanlagen
- DIN 18 381 Gas-, Wasser-, und Abwasserinstallationsarbeiten
- DIN 18 421 Wärmedämmarbeiten an wärmetechnischen Anlagen
- VDI 2035 (Vermeidung von Schäden in Warmwasser-Heizungsanlagen)
- DIN 4753 (Wassererwärmer und Wassererwärmungsanlagen für Trink- und Betriebswasser)
- VDE 0100 (Errichtung elektrischer Betriebsmittel)
- VDE 0190 (Hauptpotentialausgleich von elektrischen Anlagen.)
- TrinkwV (Trinkwasserverordnung)
- BGV (Berufsgenossenschaftliche Vorschrift (Unfallverhütungsvorschriften))

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

Neben länderspezifischen Richtlinien und örtlichen Vorschriften sind folgende Regeln der Technik zu beachten:



Vorsicht - Verbrennungsgefahr!

- Da Temperaturen an der Anlage > 60 °C entstehen können, besteht Verbrühungsgefahr und eventuell Verbrennungsgefahr an den Komponenten.



Gefahr – Stromschlag!

- Bei unsachgemäßem elektrischen Anschluss besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.
 - Elektrischen Anschluss nur durch vom örtlichen Energieversorger zugelassenen Elektroinstallateur und entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften ausführen lassen.
- Vor dem Arbeiten die Versorgungsspannung trennen.

Wenn Sie die Wohnungsstation in sensiblen Bereichen (z. B. Kitas oder Pflegeheimen) benutzen, minimieren Sie das Verbrühungsrisiko indem Sie thermostatische Mischventile oder Mischbatterien nutzen und die Austrittstemperatur begrenzen:

- Handwaschbecken: 43 °C
- Duschanlagen: 38 °C

Wenn Sie an mehreren Entnahmestellen mit kurzer Zapfpause warmes Wasser zapfen, kann die Temperatur kurzfristig erhöht werden.

3 Allgemeine Hinweise zur Montage- und Betriebsanleitung

Diese Anleitung ist ein Auszug aus der Montage- und Bedienungsanleitung und beschreibt nur die Montageschritte der Vormontage einschließlich der primärseitigen Verrohrung bis zur Kugelhahn-Anschlussleiste.

Die Anleitung richtet sich an ausgebildete Fachhandwerker, die entsprechende Kenntnisse im Umgang mit Heizungsanlagen, Wasserleitungsinstallationen und mit Elektroinstallationen haben.

Die Installation und Inbetriebnahme darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal vorgenommen werden.

Die Wohnungsstation darf nur in frostgeschützten, trockenen Räumlichkeiten montiert und betrieben werden.

Lesen Sie diese Anleitung vor Beginn der Montagearbeiten sorgfältig durch.

Bei Nichtbeachtung entfallen sämtliche Garantie- und Gewährleistungsansprüche.

Abbildungen sind symbolisch und können vom jeweiligen Produkt abweichen.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist dem Anlagenbetreiber auszuhändigen und in der Nähe des Gerätes aufzubewahren.

4 Produktbeschreibung

4.1 Verwendungszweck

Die COSMO-Wohnungsstationen sind dezentrale Übergabestationen und versorgen je eine Wohneinheit mit Warmwasser und Heizung.

Weitere Informationen finden Sie in der Montage- und Bedienungsanleitung der Wohnungsstation.

4.2 Mitgeltende Unterlagen

Beachten Sie auch die Montage- und Bedienungsanleitungen der verwendeten Komponenten wie z.B. der Zirkulationspumpe.

4.3 Lieferung und Transport

Überprüfen Sie unmittelbar nach Erhalt der Lieferung die Ware auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Eventuelle Schäden oder Reklamationen sind umgehend zu melden.

Verpackungskennzeichen unbedingt beachten!

Die Wohnungsstation sollte erst am Montageort aus der Verpackung entfernt werden.

4.4 Abmessungen / Platzbedarf

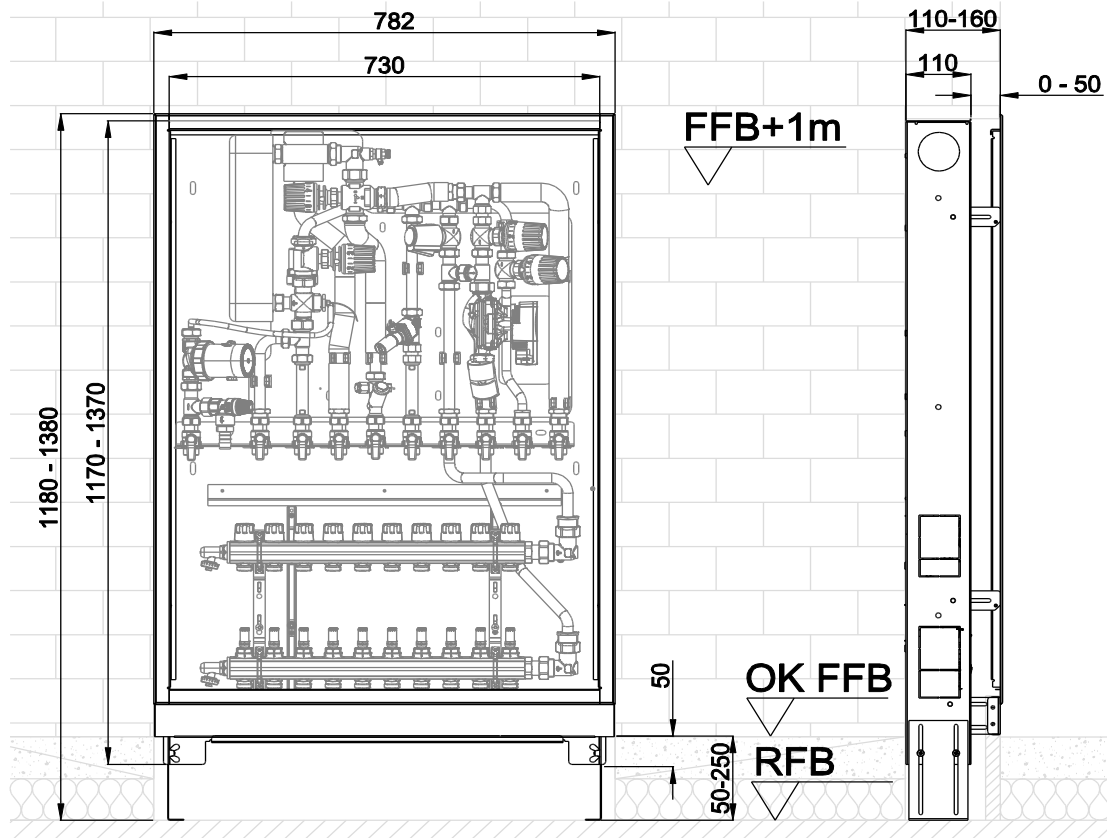


Abbildung Unterputz (breite Ausführung) mit Blendrahmen, Schürze, ohne Tür

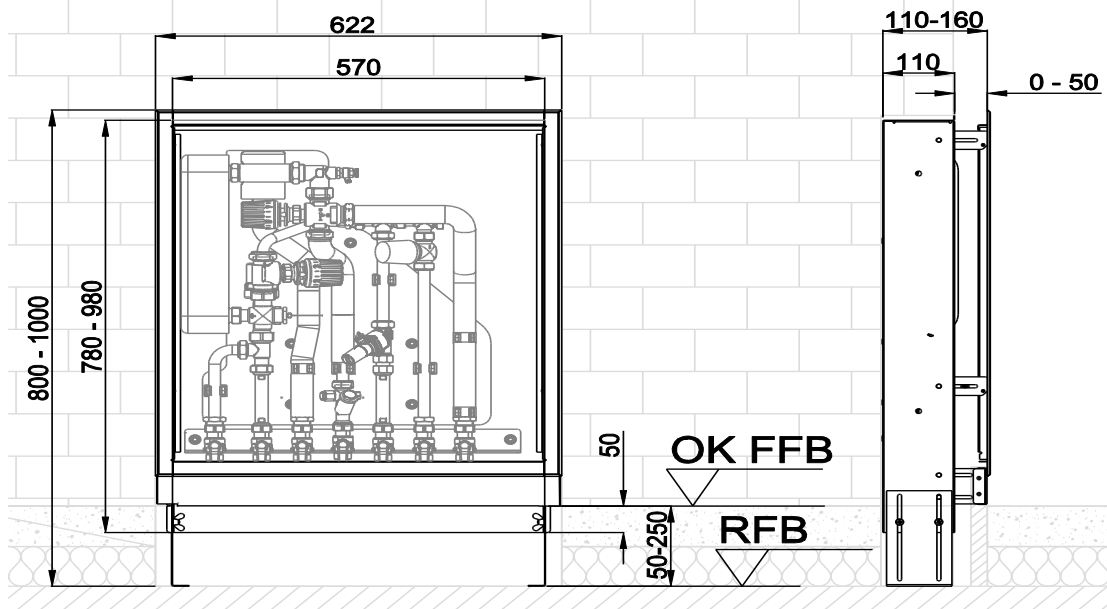


Abbildung Unterputz (schmale Ausführung) mit Blendrahmen, Schürze, ohne Tür

*OK FFB = Oberkante Fertigfußboden
RFB = Rohfußboden

alle Angaben in mm

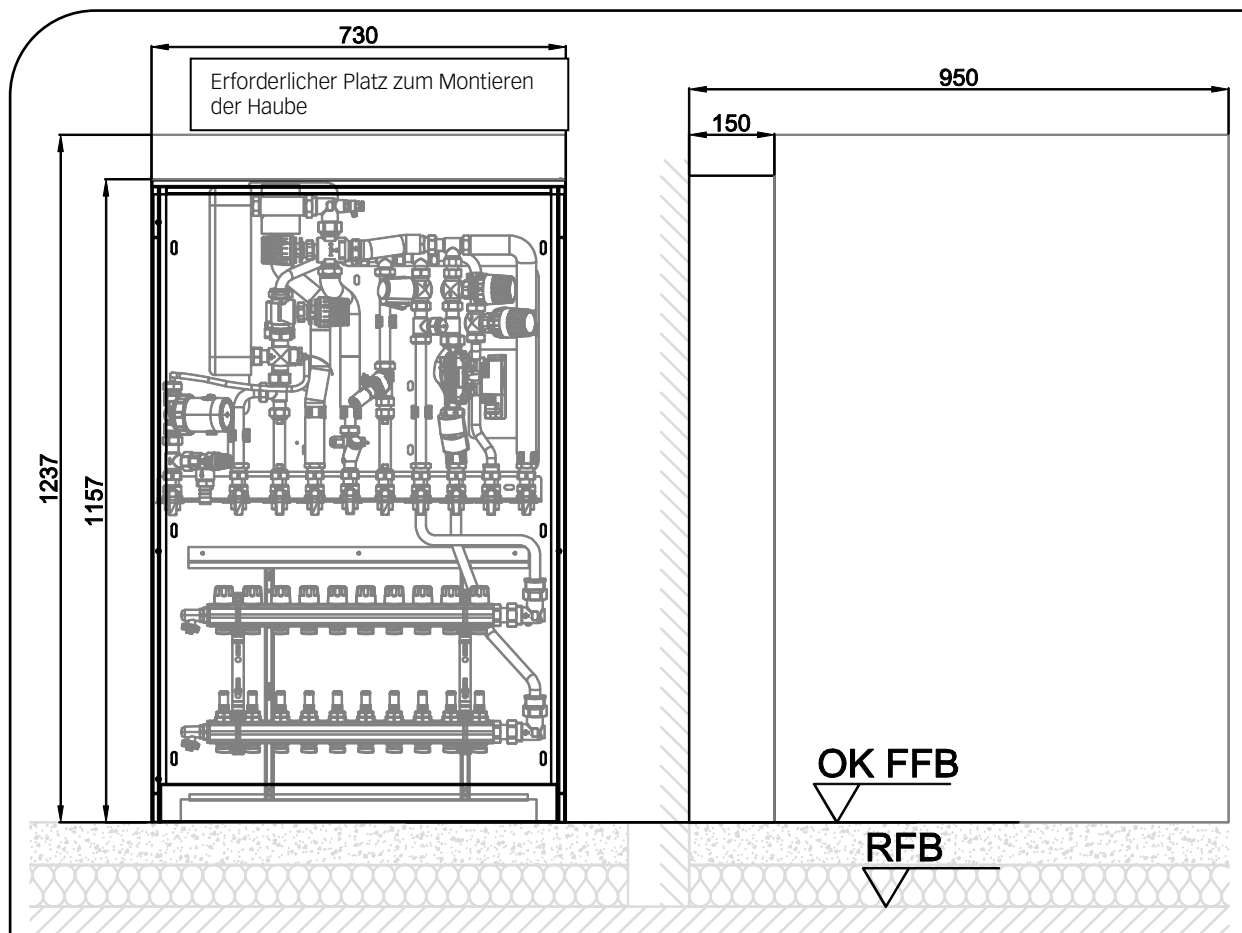


Abbildung Aufputz (breite Ausführung)

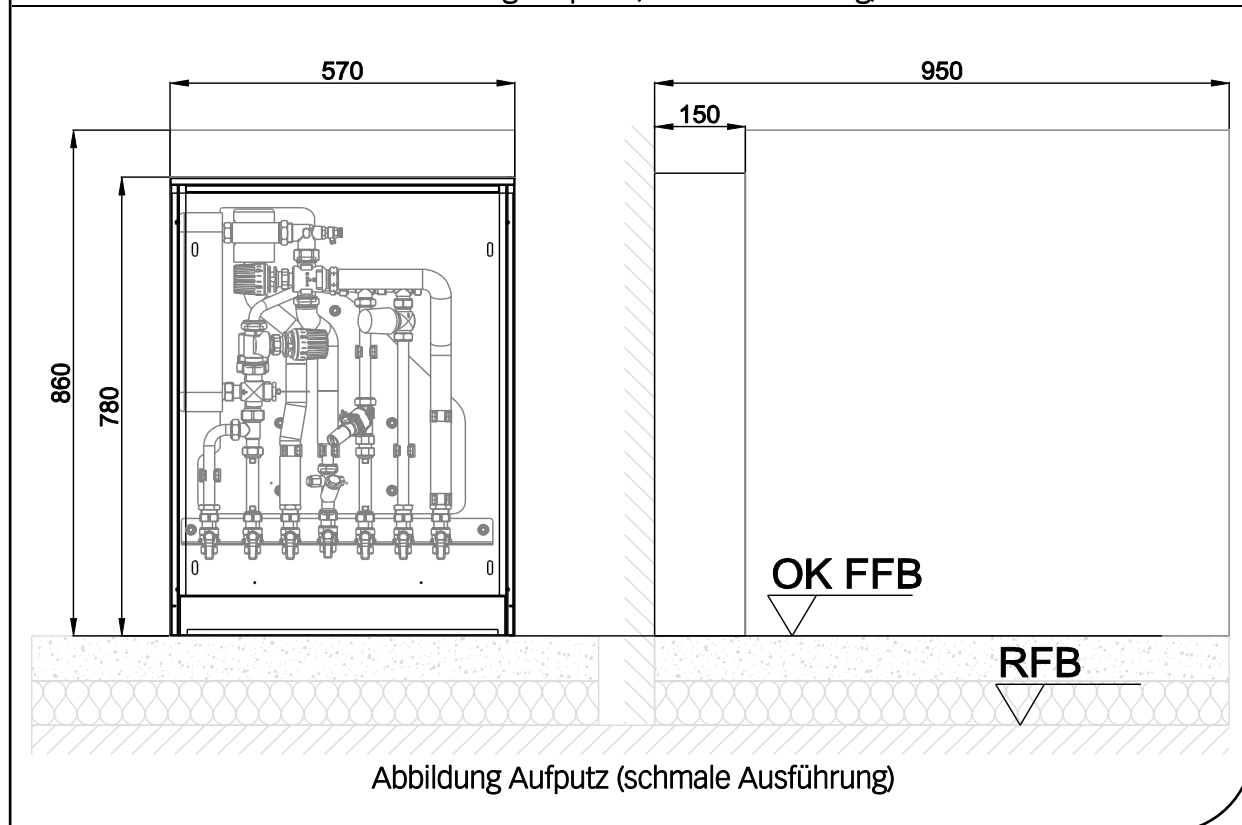


Abbildung Aufputz (schmale Ausführung)

alle Angaben in mm

5 Montage und Installation

5.1 Unterputz

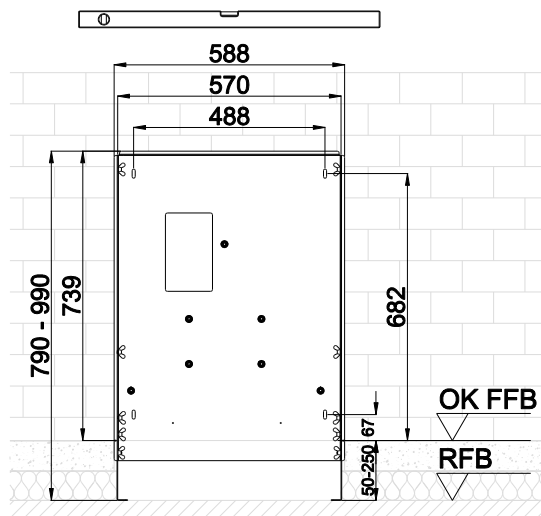


Abb. schmale Ausführung

Abmessungen Mauernische:
Breite: > 570
Höhe: > 740 über FFB

Schrank in der Nische versenken und befestigen.

Montagefüße entsprechend nebenstehender Zeichnung auf die passende Höhe einstellen und am Boden festschrauben.

Abstand zur Oberkante Fertigfußboden (OK FFB) einhalten.

Kugelhahnanschlussplatte einhängen und mit Scheiben und Muttern fixieren.

Versorgungsleitungen anschließen:

- Netz Vorlauf und Rücklauf
 - Kaltwasser, Warmwasser
- an der Kugelhahnleiste anschließen und auf Dichtigkeit prüfen.

ACHTUNG:

Den Platzbedarf für den Fußbodenheizungsverteiler, die Fußbodenheizungsrohre und die Kalt- und Warmwasser-Wohnungsverteilung berücksichtigen.

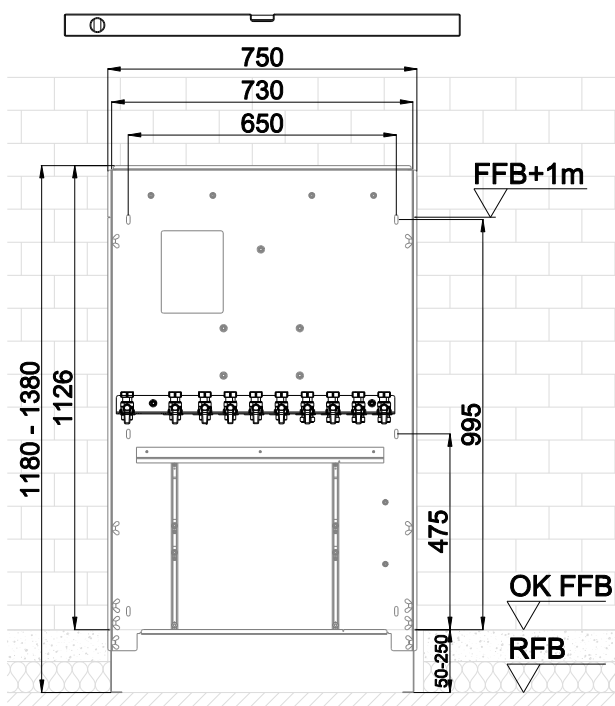


Abb. breite Ausführung

Abmessungen Mauernische:
Breite: > 730
Höhe: > 1130 über FFB

Schrank in der Nische versenken und befestigen.

Montagefüße entsprechend nebenstehender Zeichnung auf die passende Höhe einstellen und am Boden festschrauben.

Abstand zur Oberkante Fertigfußboden (OK FFB) einhalten.

Kugelhahnanschlussplatte einhängen und mit Scheiben und Muttern fixieren.

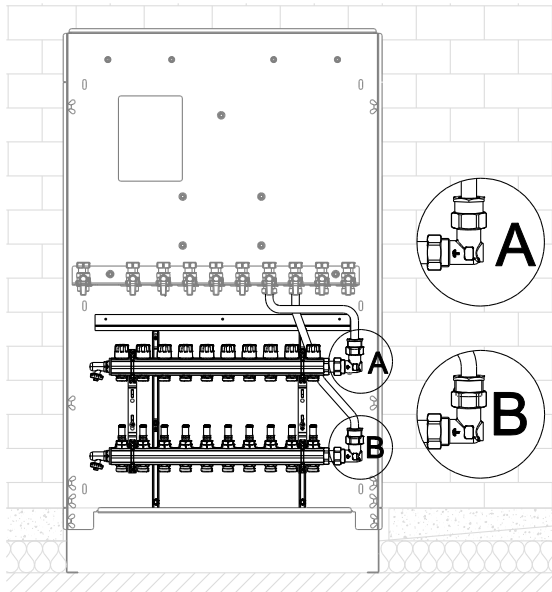
Versorgungsleitungen anschließen:

- Netz Vorlauf und Rücklauf
 - Kaltwasser, Warmwasser
- an der Kugelhahnleiste anschließen und auf Dichtigkeit prüfen.

ACHTUNG:

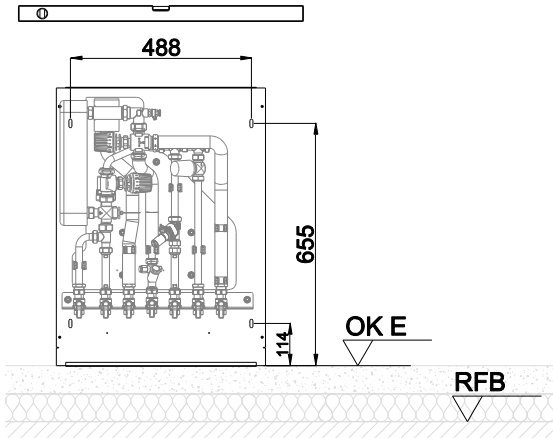
Den Platzbedarf für den Fußbodenheizungsverteiler, die Fußbodenheizungsrohre und die Kalt- und Warmwasser-Wohnungsverteilung berücksichtigen.

5.2 Montage Fußbodenverteiler



1. Anschlussrohr des Fußbodenheizungs-Anschluss-Set an der Kugelhahnleiste befestigen.
2. Winkel für Vorlauf- (B) und Rücklauf (A) am Fußbodenheizungsverteiler montieren.
3. Fußbodenverteiler an den C-Schienen befestigen und passend zu den Winkeln (Detail A und B) ausrichten und festschrauben.
4. Fußbodenheizungsrohre am Verteiler anschließen
5. Dichtheitsprüfung je nach Verrohrungssystem durchführen
6. Anschlüsse und Montagebleche vor Verschmutzung und Beschädigung durch Folgegewerke schützen.

5.3 Aufputz



488

655

114

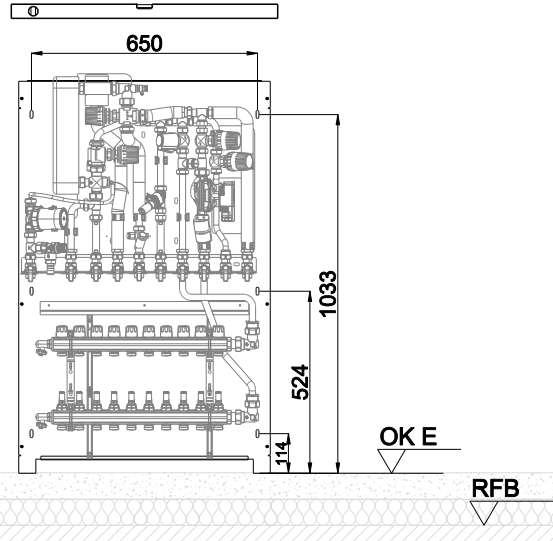
OK E

RFB

schmale Ausführung

Löcher entsprechend nebenstehender Abbildung anzeichnen, bohren und Dübel setzen. Mit beiliegenden Schrauben und Unterlegscheiben das Rückwandblech senkrecht bündig montieren und ausrichten. Unterkante Rückwandblech = Oberkante Estrich (OK E). Die Höhe des Fußbodenaufbaus (Fliesen, Laminat, ...) kann durch die Langlöcher in der Haube ausgeglichen werden.

Kugelhahnanschlussplatte einhängen, mit Scheiben und Muttern fixieren.



650

1033

524

114

OK E

RFB

breite Ausführung

Löcher entsprechend nebenstehender Abbildung anzeichnen, bohren und Dübel setzen. Mit beiliegenden Schrauben und Unterlegscheiben das Rückwandblech senkrecht bündig montieren und ausrichten. Unterkante Rückwandblech = Oberkante Estrich (OK E). Die Höhe des Fußbodenaufbaus (Fliesen, Laminat, ...) kann durch die Langlöcher in der Haube ausgeglichen werden.

Kugelhahnanschlussplatte einhängen mit Scheiben und Muttern fixieren.

6 COSMO- Hotline

Technische Hotline:

Für Fragen zu unseren Produkten

Telefonnummer: +49 (0)4080030 – 430

Montag bis Donnerstag 8:00 – 12:00 und 14:30 – 16:00

Freitag 8:00 – 12:00

7 EU-Konformitätserklärung

Für folgendes Erzeugnis:

Gerät:

Typ:

Wohnungsstation

WHS-U

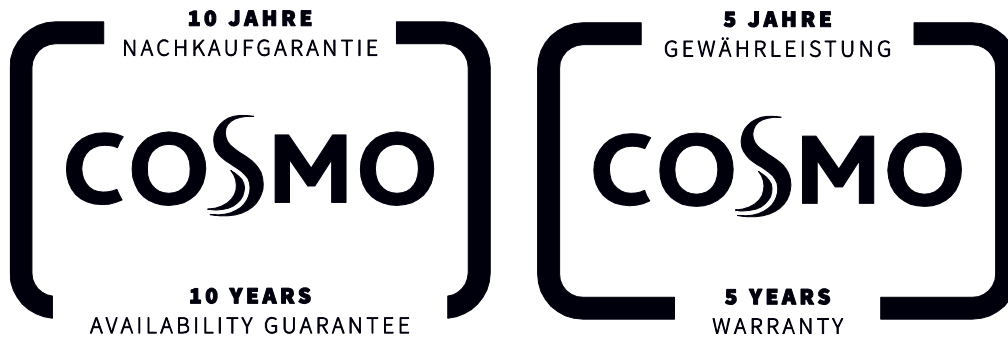
WHS-G

WHS-GHT

Wir erklären hiermit, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU- Richtlinie – insbesondere aus 4004/108/EG, 2006/95/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG – entsprechen. Bei einer nicht mit und abgestimmten Änderung der Produkte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller COSMO GMBH Brandstücken 31 22549 Hamburg	
	Hermann – Josef Lüken
	Geschäftsführer

8 Gewährleistung, Nachkauf-Garantie, Impressum



1. Ausgabe Mai 2024

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Sämtliche Bild-, Produkt-, Maß- und Ausführungsangaben entsprechen dem Tag der Drucklegung.

Technische Änderungen sowie Änderungen an Farbe oder Form der abgebildeten Produkten vorbehalten.

Farbabweichungen sind auch aus drucktechnischen Gründen nicht auszuschließen.

Modell- und Produktansprüche können nicht geltend gemacht werden.

Im Rahmen der zurzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen des Kaufvertragsrechts (BGB hinsichtlich Mängelgewährleistungsansprüche) gilt für COSMO eine Verjährungsfrist von 5 Jahren ab Lieferung.



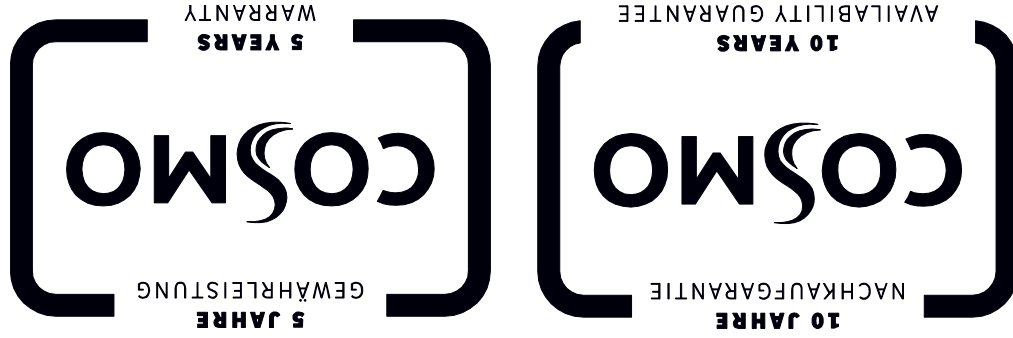
COSMO GMBH

Brandstücken 31 · 22549 Hamburg

info@cosmo-info.de

www.cosmo-info.de

8 Warranty, availability guarantee, imprint



1st edition June 2024

Errors and changes excepted.

All image, product, dimensional and

design specifications correspond

the date of printing.

We reserve the right to make technical changes and

changes to the color or shape of the products shown.

Color deviations cannot be ruled out for technical

printing reasons.

Claims relating to the model and product cannot be asserted.

Within the framework of the current legal provisions
of the Purchase Contract Law (BGB [Civil Code] with
respect to warranty claims), COSMO has a limitation
period of 5 years from the date of delivery.

6 COSMO - Hotline

Technical hotline:

For questions about our products
Telephone number: +49 (0)4080030 – 430
Monday to Thursday 8:00 – 12:00 and 14:30 – 16:00
Friday 8:00 – 12:00

7 EU Declaration of conformity

For the following product:

Device:
Type:

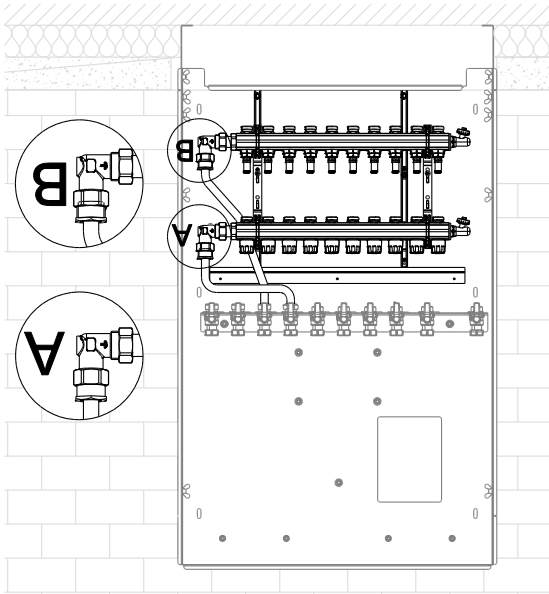
Flat station
WHS-U
WHS-G
WHS-GHT

We hereby declare that the design and construction of the products designated below, as well as the version we have introduced, comply with the relevant basic health and safety requirements of the EU Directive – in particular 4004/108/EC, 2006/95/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC. This declaration shall become void should any alterations be made to the products without our express approval.

Hersteller	COSMO GMBH
Brandstück 31	22549 Hamburg
Managing Director	Herrmann – Josef Lüken

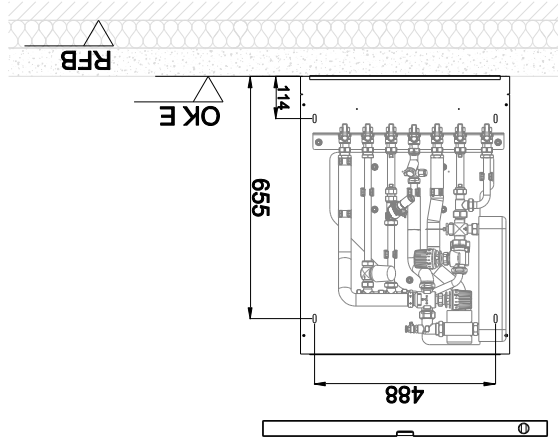
5.2 Floor distributor installation

1. attach the connection pipes of the under-floor heating connection set to the ball valve strip.
2. mount the angles for the flow (B) and return (A) on the underfloor heating manifold.
3. attach the underfloor heating manifold to the C-rails and align it with the brackets (details A and B) and screw it tight.
4. connect the underfloor heating pipes to the manifold.
5. carry out a leak test depending on the piping system.
6. protect connections and mounting plates from dirt and damage by subsequent trades.

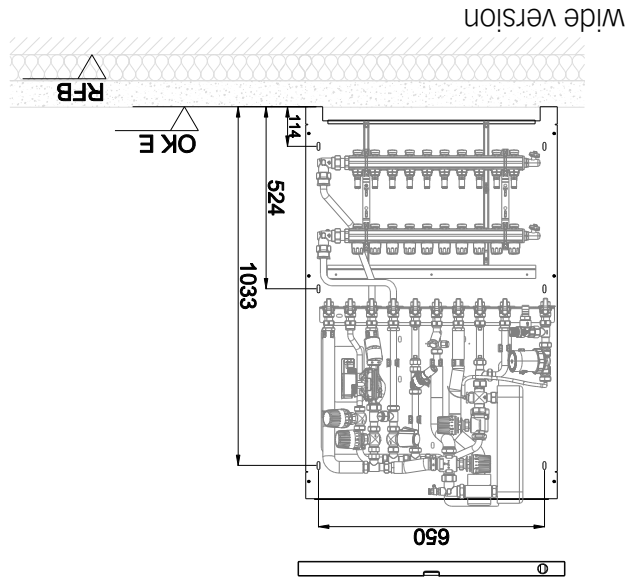


5.3 Surface-mounted

Mark the holes as shown in the adjacent illustration, drill and insert dowels. Use the enclosed screws and washers to mount and align the back panel vertically flush. Lower edge of back panel = upper edge of screed (OK E). The height of the floor structure (tiles, laminate,) can be compensated for using the slotted holes in the cover. Attach the ball valve connection plate and secure with washers and nuts.



narrow design



wide version

5 Assembly and installation

5.1 Flush-mounted

Fig. narrow version

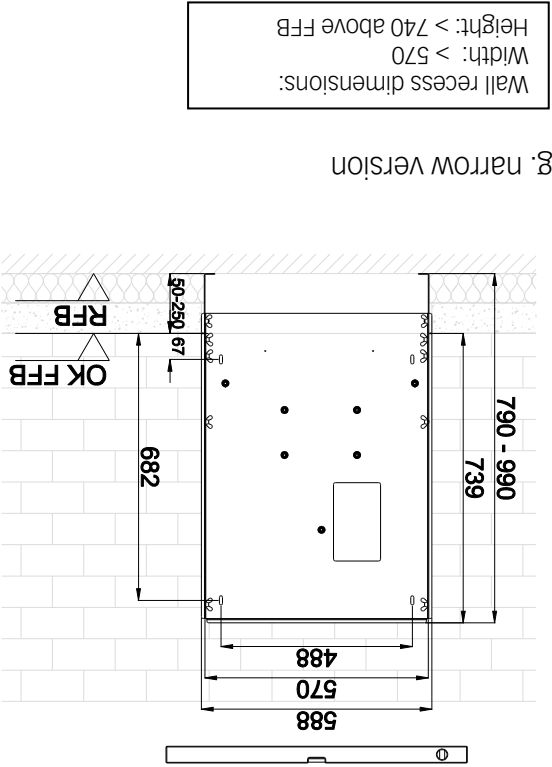
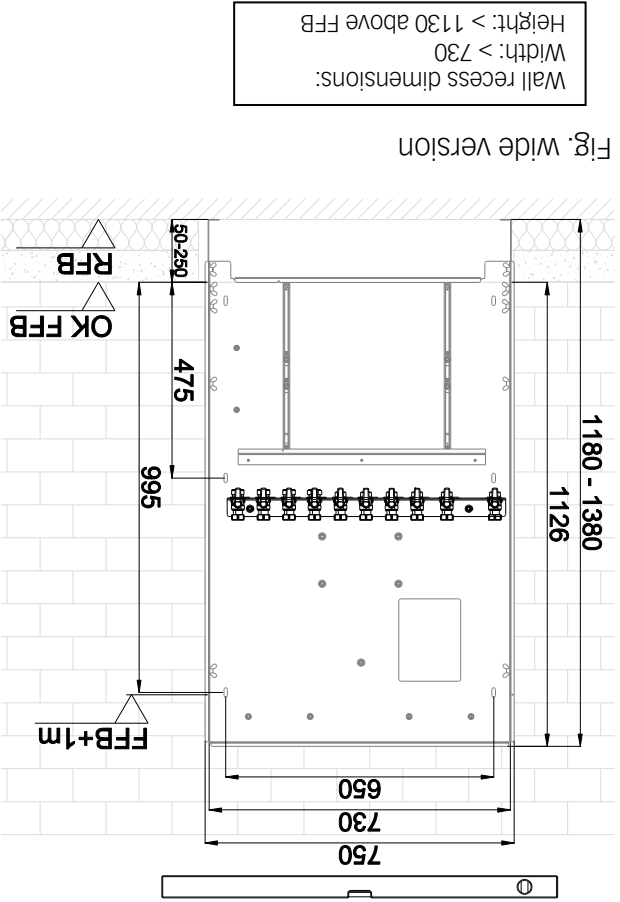
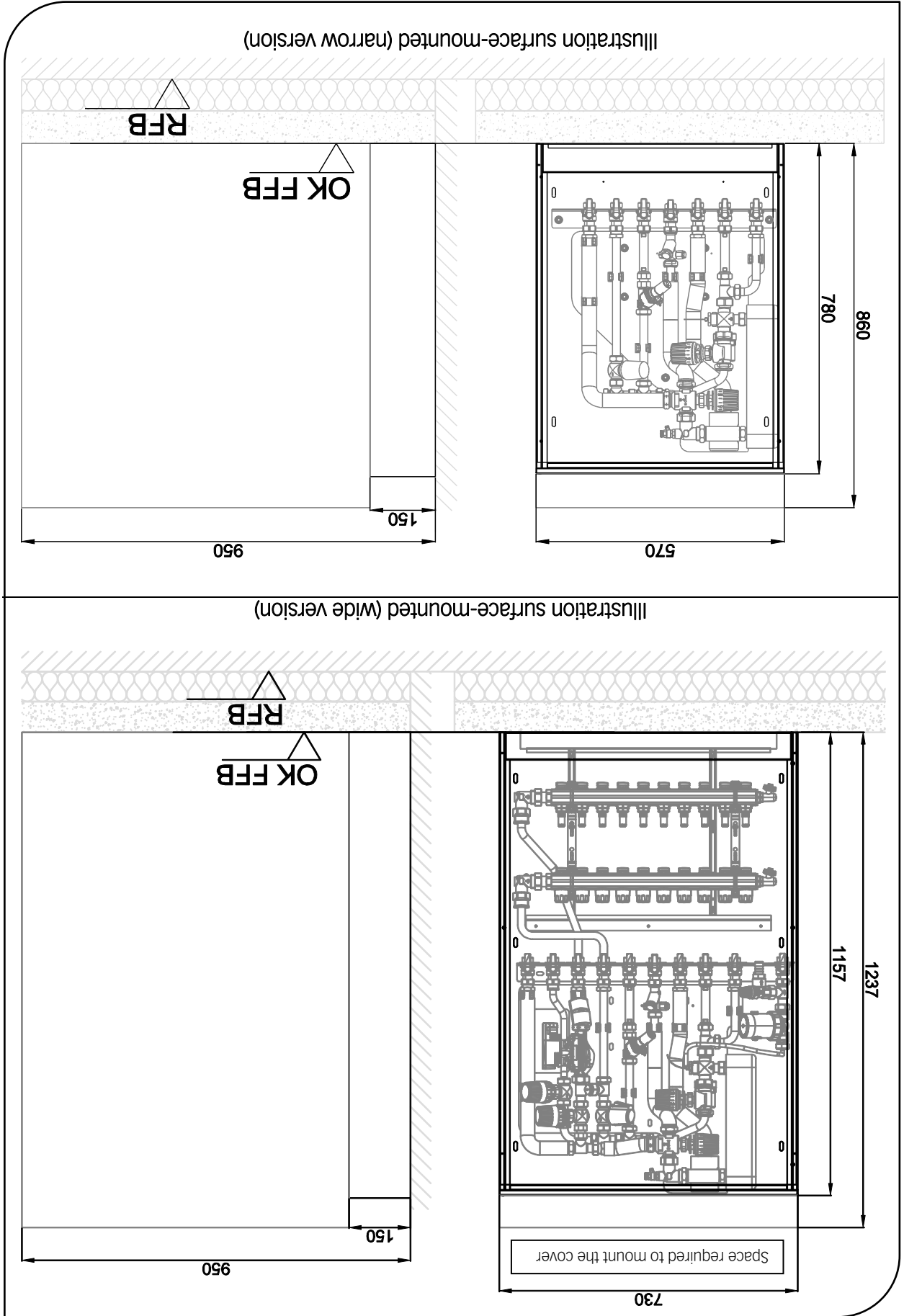


Fig. wide version

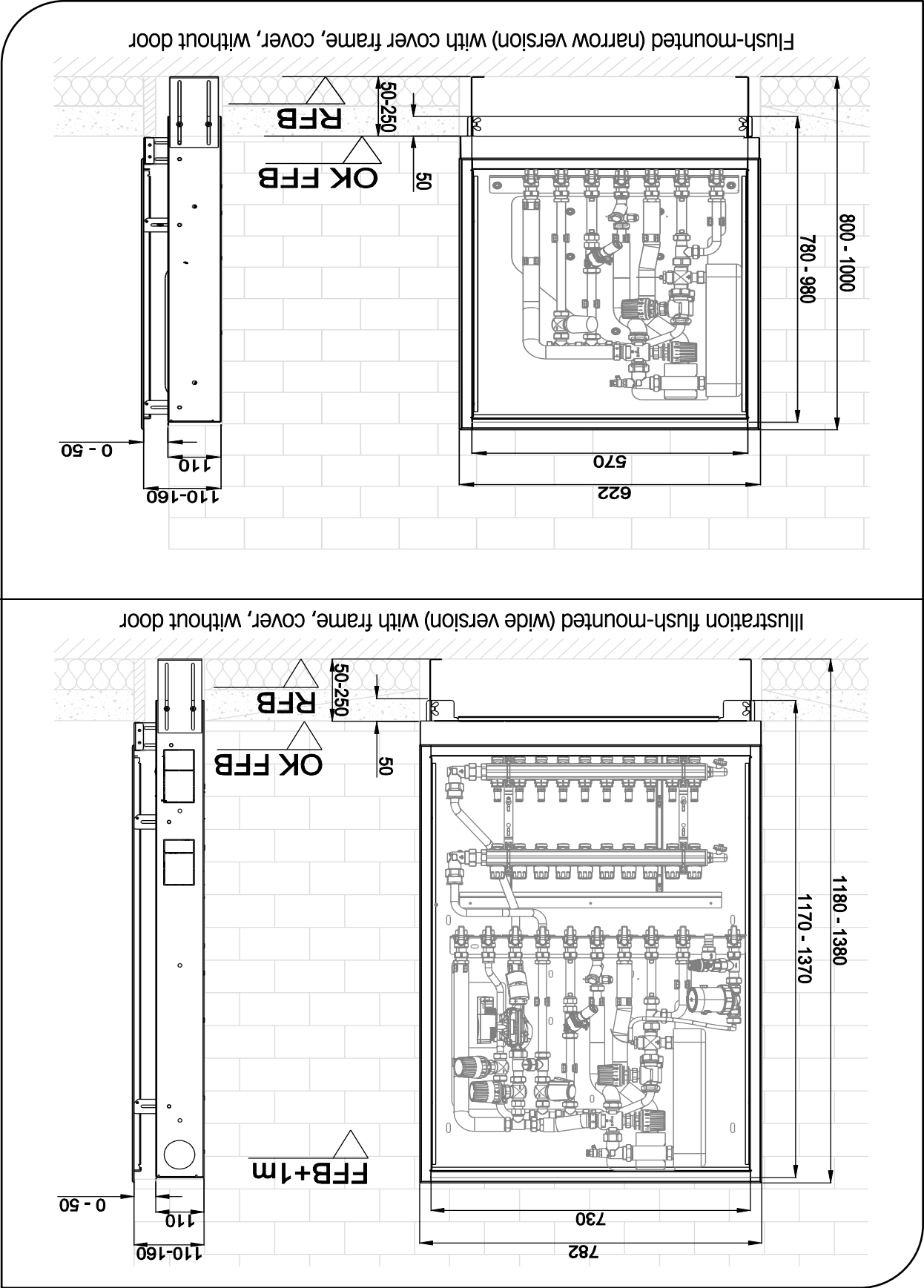


all dimensions in mm

all dimensions in mm



4.4 Dimensions / required space



3 General information regarding the installation and operating manual

These instructions are an excerpt from the installation and operating instructions and only describe the installation steps for pre-assembly, including the piping on the primary side up to the ball valve connection strip.

The instructions are intended for trained specialist tradesmen who have appropriate knowledge in dealing with heating systems, water pipe installations and electrical installations. Installation and commissioning may only be carried out by trained specialist personnel.

The home station may only be installed and operated in frost-protected, dry rooms.

Read these instructions carefully before starting installation work.

Failure to do so will invalidate all guarantee and warranty claims.

Illustrations are symbolic and may differ from the actual product.

Technical changes and errors excepted.

These installation and operating instructions must be handed over to the system operator and kept in the vicinity of the device.

4 Product description

4.1 Intended purpose

The COSMO flat stations are decentralized transfer stations and each supply one residential unit with hot water and heating.

Further information can be found in the installation and operating instructions for the home station.

4.2 Applicable documents

Please also observe the installation and operating instructions for the components used, such as the circulation pump.

4.3 Delivery and transport

Check the goods for completeness and integrity immediately upon receipt of the delivery. Any damage or complaints must be reported immediately.

Always observe the packaging markings!

The flat station should only be removed from the packaging at the installation site.

Safety 2

2.1 Safety instructions

In addition to country-specific guidelines and local directives, the following technical regulations must also be taken into account:



Important - risk of burning!

As the system can reach temperatures > 60 °C, there is a risk of scalding and burning through contact with the components.



Danger – Electric shock!

Risk of fatal electric shock as a result of incorrect electrical connections.

Electrical connections must exclusively be created by electricians approved by energy suppliers and as per the locally applicable regulations.

Disconnect the supply voltage prior to conducting any work.

If you use the home station in sensitive areas (e.g. nurseries or care homes), minimize the risk of scalding by using thermostatic mixing valves or mixer taps and limiting the outlet temperature:

- Hand basins: 43 °C
- Shower facilities: 38 °C

If you draw hot water at several tapping points with a short pause, the temperature can be increased for a short time.

1 Standards and guidelines

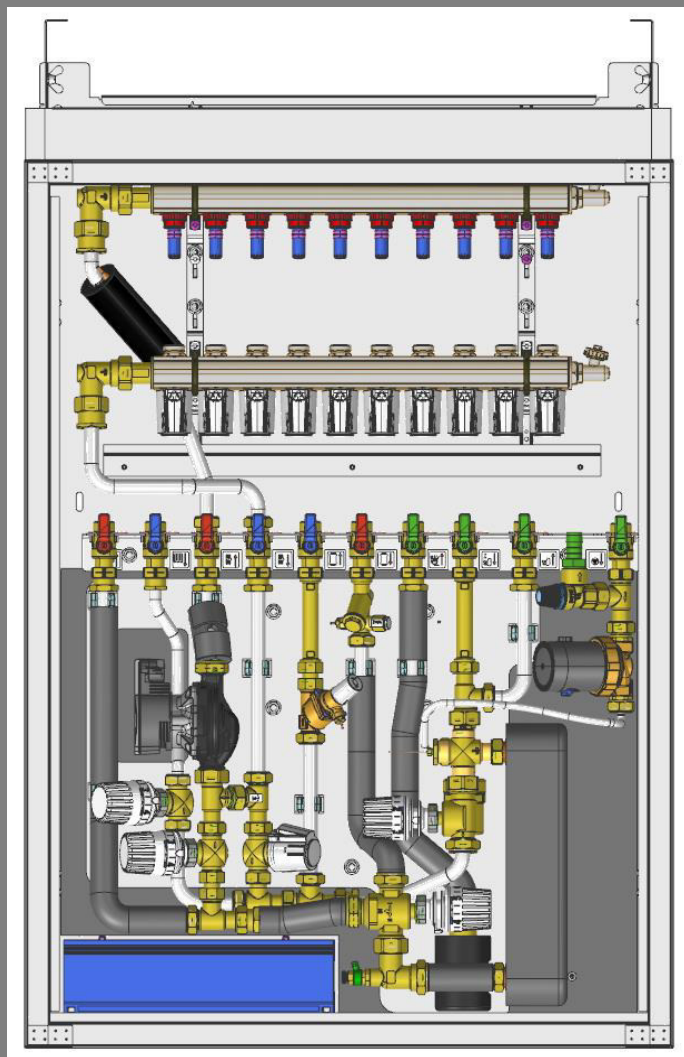
Please observe the following standards, regulations and guidelines with regard to installation and operation:

- VDI 2072 Heat transfer station with water/water heat exchangers for continuous-flow water heating/space heat supply
- VDI 6023 Hygiene in drinking-water supply systems
- DIN 1988 Technical rules for drinking water installations
- DIN EN 806 / DIN EN 1717 / DIN 4708 / EN 12975
- DVGW worksheet W 551 / W 553
- German Buildings Energy Act GEG
- Local regulations
- DIN 18 380 Heating systems and central water heating systems
- DIN 18 381 Installation of gas, water and drainage pipework
- DIN 18 421 Thermal insulation work on thermal systems
- VDI 2035 (Prevention of damage in water heating installations)
- DIN 4753 (Water heaters and water heating installations for drinking water and service water)
- VDI 0100 (Installation of electrical equipment)
- VDE 0190 (Main equipotential bonding of electrical systems)
- TrinkwV (Drinking Water Ordinance)
- BGV (Accident prevention regulations of workers' compensation associations)

Content

1	Standards and guidelines.....	3
2	Safety.....	4
2.1	Safety instructions.....	4
3	General information regarding the installation and operating manual.....	5
4	Product description.....	5
4.1	Intended purpose.....	5
4.2	Applicable documents.....	5
4.3	Delivery and transport.....	5
4.4	Dimensions / required space.....	6
5	Assembly and installation.....	8
5.1	Flush-mounted.....	8
5.2	Floor distributor installation.....	9
5.3	Surface-mounted.....	9
6	COSMO- Hotline.....	10
7	EU Declaration of Conformity.....	10
8	Warranty, availability guarantee, imprint.....	11

INSTALLATION AND OPERATING MANUAL COSMO FLAT STATION Flush-mounted/surface-mounted housing



COSMO
GUTES KLIMA
BESSER LEBEN